



Óuǎćoʔi qaʔi da ʔoýənhǎ

Laǎ Mayaniʔ lu Óaáúlamas



Óuǎ́cudə̀n ǎaxə̀n ġ<sup>w</sup>iłg<sup>w</sup>ela  
qaʔi da tɔ́yənǎ́.



Չսճճսճն խաճն տըg<sup>w</sup>աբոյի  
լսւն տըg<sup>w</sup>աբո՞իւսիճzե.






Óuǎ́cudə̀n ʎaǎ̀ən  
dʒə̀mba.



Տիփսիձընձըն խաճըն  
տիտօբայս.



Υά'λάχυδην  
λάχην γά'λάχωνē.



ձտամալն  
ձաճն ԲԸԶԻՃԼԵԱ.



Ĝilakasía Mayanił Diana Matilpi lu łaq<sup>w</sup>asgəms Lorna  
Quatell lu Qanasumaga Dana Roberts.

Gaħmənc qənc ąaąułe.

We have now come to learn.

Ąaąułe ąənc ąaąəndas.

To learn our language.

Mula łaənc ą<sup>w</sup>əlsq<sup>w</sup>əlyak<sup>w</sup>.

Our old people will be grateful.

Wəłəla łaą ąənc ąaąəndas.

When they hear our language.

Lik<sup>w</sup>ála is our local language in our territories of Quinsam,

ła<sup>w</sup>amtaą<sup>w</sup>, ąəq<sup>w</sup>alutən, and

Kwiakah. (Quinsam, Campbell River, Cape Mudge and Kwiakah).

Ĝilakasía First People's Cultural Council

© Copyright with permission.

